

30.1.2014

A7-0053/80

Módosítás 80

Helmut Scholz

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés

A7-0053/2014

Christofer Fjellner

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt és támogatott behozattalal szembeni védelem

COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)

Rendeletre irányuló javaslat

2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Bár a rendeletekben történtek módosítások, ezeknek az eszközöknek a működésére alapvető felülvizsgálat 1995 óta nem irányult. Ezért a Bizottság 2011-ben felülvizsgálatot indított a rendeletekre vonatkozóan, többek között annak érdekében, hogy azok jobban tükrözzék az üzleti világ 21. század elején jelentkező szükségleteit.

(2) Bár a rendeletekben történtek módosítások, ezeknek az eszközöknek a működésére alapvető felülvizsgálat 1995 óta nem irányult. Ezért a Bizottság 2011-ben felülvizsgálatot indított a rendeletekre vonatkozóan, többek között annak érdekében, hogy azok jobban tükrözzék **a társadalom és** az üzleti világ 21. század elején jelentkező szükségleteit. ***A napjainkban tapasztalható fokozott globalizáció nyomán megjelent a szociális és környezeti dömping problémája, amelyre megoldást kell találni.***

Noha e tekintetben gyakran hivatkoznak a WTO dömpingellenes megállapodásának a társadalmi, környezeti és emberi jogi problémák orvoslása terén megnyilvánuló korlátaira, az ENSZ Alapokmánya XVI. fejezetének 103. cikke egyértelműen kimondja, hogy ha „az Egyesült Nemzetek tagjainak a jelen Alapokmányból folyó és bármely egyéb nemzetközi megállapodásból eredő kötelezettségei összeütköznének, az Alapokmányból folyó kötelezettségeiket illeti elsőbbség”.

Or. en

30.1.2014

A7-0053/81

Módosítás 81

Helmut Scholz

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Report

A7-0053/2014

Christofer Fjellner

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt és támogatott behozattal szembeni védelem

COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)

Rendeletre irányuló javaslat

6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A megtorló intézkedések elleni küzdelmet szolgáló hatékony intézkedések érdekében az uniós gyártók számára biztosítani kell, hogy a rendeletek alkalmazása során ne kelljen tartaniuk a harmadik felek megtorló intézkedéseitől. A hatályos rendelkezések különleges körülmények esetén lehetővé teszik a vizsgálatindítást akkor is, ha nem érkezik be panasz, amennyiben a dömping, illetve a kiegyenlíthető támogatás, a kár és az oksági kapcsolat fennállását elegendő bizonyíték támasztja alá. E különleges körülményeknek a megtorló intézkedések veszélyére is ki kell terjedniük.

(6) A megtorló intézkedések elleni küzdelmet szolgáló hatékony intézkedések érdekében az uniós gyártók számára biztosítani kell, hogy a rendeletek alkalmazása során ne kelljen tartaniuk a harmadik felek megtorló intézkedéseitől. A hatályos rendelkezések különleges körülmények esetén lehetővé teszik a vizsgálatindítást akkor is, ha nem érkezik be panasz, amennyiben a dömping, illetve a kiegyenlíthető támogatás, a kár és az oksági kapcsolat fennállását elegendő bizonyíték támasztja alá. E különleges körülményeknek a megtorló intézkedések **egyértelmű és bizonyított** veszélyére is ki kell terjedniük. **A Bizottság hivatalból indított vizsgálatainak azonban továbbra is kivételt kell képezniük.**

Or. en

30.1.2014

A7-0053/82

Módosítás 82

Helmut Scholz

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés

A7-0053/2014

Christofer Fjellner

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt és támogatott behozatallal szembeni védelem

COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)

Rendeletre irányuló javaslat

7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Amennyiben a vizsgálatot nem panasz alapján indítják, az uniós gyártókat kötelezni kell arra, hogy biztosítsák a vizsgálat folytatásához szükséges információkat, annak érdekében, hogy megtorló intézkedések veszélye esetén elegendő információ álljon rendelkezésre a vizsgálat elvégzéséhez.

Módosítás

(7) Amennyiben a vizsgálatot nem panasz alapján indítják, az uniós gyártókat kötelezni kell arra, hogy biztosítsák a vizsgálat folytatásához szükséges információkat, annak érdekében, hogy megtorló intézkedések veszélye esetén elegendő információ álljon rendelkezésre a vizsgálat elvégzéséhez. ***Az őket terhelő ésszerűtlen bürokratikus terhek és költségek kiküszöbölése érdekében a kis- és mikrovállalkozásokat mentesíteni kell a kötelezettség alól.***

Or. en

30.1.2014

A7-0053/83

Módosítás 83

Helmut Scholz

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés

A7-0053/2014

Christofer Fjellner

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt és támogatott behozatallal szembeni védelem

COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

1225/2009/EK rendelet

4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1a. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„4a. cikk

A madridi nyilatkozatban foglaltakkal összhangban az Unió kifejezetten elismeri az államok ahhoz való jogát, hogy szabadon döntsenek természeti erőforrásaik felhasználásáról és szabályozásáról, ugyanakkor rámutat, hogy tekintettel kellene lenni a fenntarthatóság szempontjaira.”

Or. en

Módosítás 84**Helmut Scholz**

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Jelentés**A7-0053/2014****Christofer Fjellner**

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt és támogatott behozattal szembeni védelem

COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)

Rendeletre irányuló javaslat**1 a cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

1225/2009/EK rendelet

7 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

„Attól az időponttól számítva, hogy az érdekelt felek számára megküldték a 19a. cikk szerinti tájékoztatást, két hétig nem alkalmazhatók átmeneti vámok. E tájékoztatás nyújtása a Bizottság által meghozható döntéseket nem befolyásolja.”

Az Unióba irányuló szállítás alatt álló termékekre nem alkalmazhatók ideiglenes vámok. A termékek akkor számítanak az Unióba irányuló szállítás alatt állónak, ha:

(a) még azelőtt kiléptek a származási országból, hogy az ideiglenes intézkedéseket előíró rendeletről tájékoztató végrehajtási aktus tervezetét a 15. cikk (2) bekezdésének megfelelő tanácsadói eljárás szerinti bizottságnak benyújtották;

(b) szállításuk a származási országban lévő berakodási helytől az Unióban lévő kirakodási helyig egy azt megelőzően kiadott érvényes szállítási okmány alapján történik, hogy az ideiglenes intézkedéseket előíró rendeletről tájékoztató végrehajtási aktus tervezetét a 15. cikk (2) bekezdésének megfelelő tanácsadói eljárás szerinti bizottságnak benyújtották;

(c) a szállított termékeket közvetlen behozatalra és fogyasztásra szánják, vámraktáron történő áthaladás nélkül;

(d) a szállítási okmányokon egyértelműen feltüntetik, hogy az említett áruk kizárólagos rendeltetési helye kezdettől fogva az Unió; továbbá

(e) az attól számított négy héten belül megérkeznek a kirakodási helyig, hogy a végrehajtási aktus tervezetét a 15. cikk (2) bekezdésének megfelelő tanácsadói eljárás szerinti bizottságnak benyújtották.

Or. en